

2007

灵山文史资料总第4辑

灵阳石刻选注

陈秀南 苏 馨

灵山县 政协文史资料委员会
县志编写委员会办公室 编印



89

灵山文史资料总4辑

灵阳石刻选注

陈秀南 苏 馨

灵山县 政协文史资料委员会 编印
县志编写委员会办公室

灵山文史资料总 4 辑

灵 阳 石 刻 选 注

陈秀南 苏 馨

☆

政协文史资料委员会 编印
灵山县 县志编写委员会办公室

灵山报印刷厂印刷

开本, 787×1092 1/32 11.125印张, 插页 6 235千字

1989年11月第 1 版 1989年11月第 1 次印刷

印数: 1—1,000册

准印证号 No a 68—000003

新平船
PDG



三海岩地兀云低，绿荫金辉，石刻罗叠，别有洞天。



峭壁排银榜 陈迹成俯仰

秋
開
群
山
連
羣
海
一
水
隔
蓬
萊
登
曲
道
深
城
洞
室
響
薄
雷
竊
心
應
不
盡
何
處
更
歌
臺
惠
王
張
岳
宣
山
川
豁
少
風
隆
入
碧
海
松
林
開
翠
巖
開
峯
向
碧
峯
平
陰
輕
籠
徹
秋
色
遙
平
林
野
醉
遙
知
已
將
萬
里
心
諸
既
為
博
雅
諸
君
在
此
七
序
題
後
石
刻

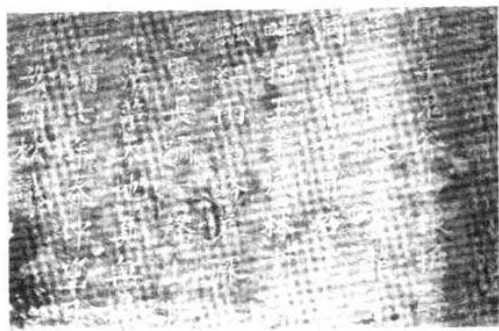
(明) 張岳 翁博 詩刻



(明) 顾俨 诗刻



(宋) 岳霖 题刻(局部)



(明) 胡松 诗刻



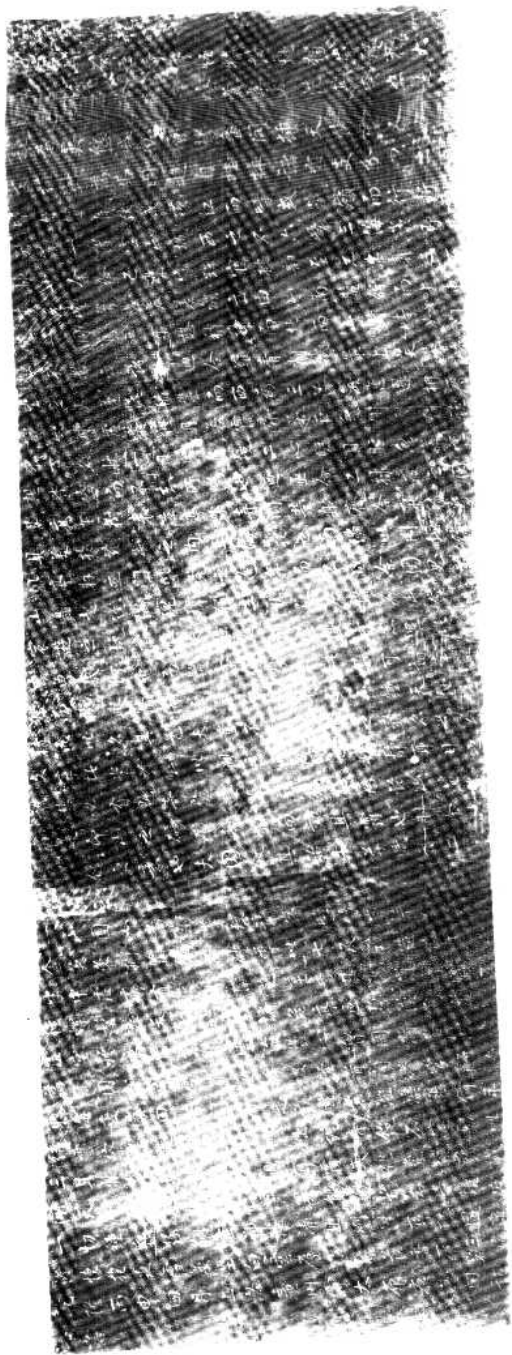
(清) 吴兴祚 诗刻



(明) 周夔 诗刻



(清) 施世骏 诗刻



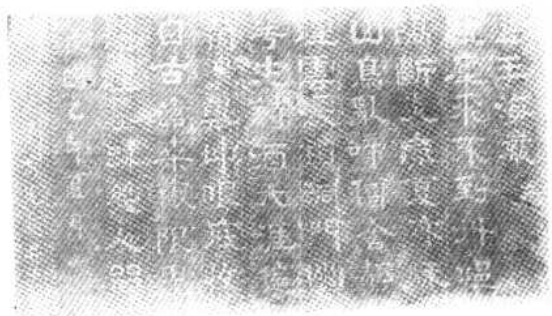
(清)康基田《西灵名山记》(并诗)



(民国)蔡廷锴 题刻



(清)张锡封 诗刻



(民国)刘容光 诗刻

序

摩崖碑刻是中华民族古代文化的一个组成部分。灵山县的摩崖碑刻，大部分集中在县城及其附近的三海岩、六峰山风景区，历代杂家之作，博洽精严，于此一斑亦可以约略窥见当时历史风貌。这份珍贵的遗产，在建设社会主义精神文明和物质文明的今天仍具有较高的欣赏和史鉴价值。

我们的祖先也懂得“碑板有资考证”的意义，《灵山县志》从清代嘉庆本起就设专章收集石刻，但数量有限，录刻多谬，颠舛讹脱，积久弥甚。这几年新编县志，重新普查整理，现在从中选出宋朝至民国期间有代表性的诗文，加以注释，辑成《灵阳石刻选注》一书。每篇释词之外，还就原作者简历、创

作经过，意境和手法，结合特定的历史背景，分析其思想性和艺术性，使全书构成有机的整体。读者不但可以益智怡神，或许还能偶拾华芬，获得历史文化资料，解决工作中的有关实际问题。

本书选注的石刻，大多是始见于此、仅见于此的独家资料。选注者从攀崖诂石到选目注释，付出了艰苦的劳动和代价，在挖掘和介绍本县文化遗产工作方面是有成绩的。

1987年秋完成初稿，又经过认真的校订修改，补充进新的心得，比原来有了较大的提高，加强了资料性和准确性，文字简洁流畅，更适合于一般读者。

徐乃芳

一九八九年十月三十一日

前 言

竹简纸帛容易朽烂缺脱，所以我们祖先的著述有许多是托铜器和碑崖留传的，而有金文、石文之谓。自公元前一百年司马迁修《史记》开辟了石刻为史料的途径，后人研究日多，藉其考证史实，地方志更为其设立专门。

灵山县自隋朝建置，唐朝定名，宋朝迁治到今天所在，其历史可谓悠久，历代都有一些名噪当时的文士到来，地方上也出了不少有影响的人物，自然雪泥鸿爪。但境内至今还没有发现明朝以前的册籍，出土的铜器上也几乎没有可资考证的文字，幸而石刻颇丰，经调查统计，仅摩崖碑碣就有三百多件（幅），年代

上至**北宋**，下至民国，形式有题名、题记、诗赋、告示、禁约、墓志、地券、对联、捐资列名等，内容涉及政治、经济、军事、文化各个方面，是研究社会历史的珍贵文物。而且多在三海岩、六峰山等风景区，人们在游览名胜的同时，兼得领略古代文化，故已引起前人注意。我们1986年点校重印民国三年版《灵山县志》，以其《摩崖碑刻》间或难以句读，即存疑其是否错讹衍脱，此后经过三年的勘录校核，发现各种旧志所载还不及现存石刻总数的三分之一，且其中准确无误的又仅有三分之一。如今从实地探求所得诗文赋中抽出183篇，加入我们的体会，辑成《灵阳石刻选注》。先行结集的目的，是为了经受社会检验，接纳群众的批评，集思广益，争取新编县志《金石篇》臻于合式，早日为社会主义建设提供资料服务。

我们抱着这个信念，从实践中逐步明确
要求，提高认识。希望能选出思想性和艺术
性都较高的作品，体现灵山县历代石刻的文
献价值。同时也选了一些思想性或艺术性有
所偏重的作品，以及个别极为珍贵的残篇，
旨在客观反映历史风貌和风格源流。

本书采用纵列横排的体例编写。按朝代
为截，以诗、文、赋为经，同朝代的作者斟酌
其创作活动而定先后，各人的作品再依其刻
石时间的顺序排次，以图理顺脉络，便于阅
读理解。所选注的作品形式丰富多彩，单是
诗歌就有四言、五言、七言、歌行等，五、
七言诗又有古、律、绝，编写时只略作说明，
不再分体归类。编目结构包括原作者简介、
作品简述、原文和注释。原文之前的简述，
因其内容及我们掌握的材料而定详略，所
涉及的范围也并非强求一致，着意于予以读者

一些必要的提示，以便一道推敲，一道分析研究。因为很多的作品，读过之后题旨往往自明，如拘泥于简单的解说，反而容易导致挂一漏万或流于形式的弊端，有时还会限制读者丰富的体会。注释一律放在原文之后，这对阅读篇幅较长的诗文也许不太方便，但考虑到所选长诗文为数有限，注释也只在最初阶段才特别需要，相当数量的读者完全可以离开注释阅读，如果注释夹在中间，或许他们反为不能一气呵成而憾。注释一般是一句一注，词条间以空一格的距离分别。偶尔采用句解带注、注中串解，疑难处作必要的说明或引证。

我们选注，只限于现存石刻内取舍，所以并不一定能代表原作者的思想和艺术成就。诗无达诂，文无定论，选注工作要求非常精细，操作十分复杂，既要严格掌握古代诗

文的法则规律,全面理解原作者的思想主流、风格特点,还得依据所选作品的创作背景和动机,摸准了原作者创作情绪的层次和步骤,语言的意味和气势,理解他艺术匠心的安排和造詣,才能确定选目,然后进行适当的注释。毋庸置疑,我们的选目亦不一定全是灵山县石刻的精华,自然也不敢说注释得恰当准确。从选目到编写,虽然经过反复揣摩,并听取了专家的意见,数次修订。我们也有所主张,当然这些主张只能够是向读者提供讨论的一些尝试。在各篇目的简述里,间就我们的理解穿插进批评的意见。注释的过程中,凡有疑难或不同于传统成说之处,都经过再三勘校讨论才择善而从,有时采用疑似语气,或并附他说,转引有关的重要异文,以备参考。即使是标点原文及整理其中的异体、古体字,也经反复推敲核实,尽己所能。初稿时,曾对生僻字注音,后来考

虑到一些读者不很熟练普通话拼音,而那些牵涉到古音读法的词语又往往会使青年读者造成混乱,定稿时就一概从略。本书个别词句达到合式的注释也许是有的,从整体来说,与理想、科学的差距一定还相当大。这里特别说明,选注石刻中一些包括封建迷信在内的糟粕成份,还希望读者批判地阅读,由于我们寡闻陋见和水平所限而导致的谬误,更希望得到批评、指教。

在整个选注和编写乃至搜集考证石刻的过程中,我们曾得到多方面热忱的帮助,谨在此一并深致谢意,祈愿此后仍能获得真诚的支持。

陈永南

一九八九年十月二十一日